

27

26 settembre 2003



CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 - Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO
Poste Italiane. Spedizione in a.p. - 70% - D.C. - D.C.I. - Torino - Numero 27 - Anno 2003

Provincia di Torino
Agenzia di informazione
serie III anno VIII
www.provincia.torino.it

BRESSO: "ORGOGGIO PER 4 PROVINCE PIEMONTESE FRA LE PRIME 20 E PER IL RISULTATO DI TORINO FRA LE GRANDI PROVINCE"



La presidente Mercedes Bresso

L'istituto di ricerche Datamedia ha diffuso oggi i risultati di una ricerca in ordine alla "Fiducia nel presidente" condotta sul territorio delle cento Province italiane fra il 9 giugno e il 4 luglio di quest'anno. La ricerca (i cui risultati sono stati oggetto di un comunicato Datamedia ripreso dall'agenzia Ansa con due lanci, ore 13,14 e ore 13,17 di oggi) riporta la classifica dei primi venti presidenti di Provincia. Ai primi tre posti Biella (67,1% l'indice di fiducia), Asti (65,7%) e Bologna (65,3); la presidente della Provincia di Torino è sedicesima (61,6%); ventesima Milano (60,4). Alessandria (ottava con il 64,1) è l'altra Provincia del Piemonte a figurare fra le prime venti. La presidente della Provincia di Torino, Mercedes Bresso, commentando i risultati dello studio, ha dichiarato: "È motivo di orgoglio apprendere che nella classifica dei primi venti presidenti di Provincia ben quattro appartengono al Piemonte, testimonianza concreta di un rapporto con il territorio che è sempre più solido in quanto fondato sulla credibilità e sulla serietà; il fatto poi che tutti i primi venti presidenti denuncino un indice di fiducia che supera il 60% conferma la crescente importanza delle Province." "Altro motivo di orgoglio - ha aggiunto Bresso - è il risultato della Provincia di Torino, che è di assoluto rilievo fra gli Enti di grandi dimensioni."

"Infine - ha concluso Bresso - c'è un dato che deve far riflettere: se ci sono soltanto quattro donne fra i presidenti di Provincia, ben due figurano nella classifica dei primi venti. Testimonianza del fatto che se da un lato i cittadini apprezzano il lavoro delle amministratrici, dall'altro ci sono ancora enormi difficoltà per le donne che cercano spazio in politica."

Vicedirettore: Lorenza Tarò

Comitato di direzione: Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

Redazione: Jolanda Gagliardi

Hanno collaborato: Cesare Bellocchio, Sara Buosi, Emma Dovano, Patrizia Virzi

Fotografie: Maria Laura Mandrilli, Andrea Vettoretti

Grafica: Marina Boccalon

Segreteria: Luca Soru

Pagine del Consiglio a cura di Edgardo Pocerobba e Valeria Rossella

3. Finanziare quattro nuove rotatorie
4. Intesa vallate non olimpiche
4. Economia delle piccole e medie imprese
5. Veicoli non ecologici, parte lo stop
6. Ad Ascoli un viaggio nel tempo
7. Provinciale 92 a Castiglione
8. Sagra della mustardela
8. Porta un piatto per due
8. Sportello Ragazzi del 2006 a Collegno
9. La fiera del Vallese
10. I mille volti del Sol Levante
11. Contributi per il Volontariato
11. Agricoltura biologica
11. Al Compa premiata la Provincia
12. Un furgone satellitare
13. Organalia a Milanere di Almese
14. Sulle strade provinciali
16. Week-end fuori porta
16. Città d'Arte a porte aperte

. I lavori del Consiglio Provinciale



*Palazzina di Caccia - Stupinigi
Proprietà dell'Ordine Mauriziano*

IL PATRIMONIO DEL MAURIZIANO È PATRIMONIO DELLA COLLETTIVITÀ

“L’Ospedale Mauriziano è un punto di eccellenza della sanità torinese e deve mantenere la caratteristica di Azienda ospedaliera pubblica. Inoltre il patrimonio immobiliare dell’Ordine è anche un patrimonio della collettività e non può essere usato per sanare un debito del quale non è ancora stata accertata completamente la responsabilità”. Queste le parole della presidente Mercedes Bresso al termine di un incontro a Palazzo Cisterna con l’assessore alla Sanità Maria Pia Brunato, l’assessore alla Pianificazione territoriale Luigi Rivalta e l’assessore alle Grandi Infrastrutture Franco Campia. “Stupisce - ha aggiunto la presidente Bresso - che lo stesso giorno nel quale gli enti locali chiedono un intervento del Governo per salvare l’ospedale il Commissario Straordinario, senza consultare nessuno, decida di alienare tutto il patrimonio disponibile - beni immobili, urbani e agrari - dell’Ordine Mauriziano. Il patrimonio immobiliare non è intoccabile e una parte può essere alienata, ma va attentamente individuato quello che può essere ceduto poiché è frutto di secoli di attività dell’Ordine Mauriziano e di importanti lasciti. È doveroso tutelare un grande patrimonio storico che fa parte della storia della comunità. Non si può pensare di frazionare e vendere proprietà di grande valore architettonico e paesaggistico. Inoltre - ha dichiarato la Bresso - il Commissario straordinario deve avviare da subito un confronto con gli enti locali sul destino di questi beni. È indispensabile, soprattutto in vista di una loro futura destinazione. Di sicuro l’alienazione di tutti i beni non è la via maestra - e non sarebbe neppure sufficiente - per risolvere la crisi dell’Ordine Mauriziano. Ci sarà tempo per studiare le modalità di ripiano dei deficit del passato, modalità che in ogni caso non potranno prescindere dalla condivisione delle responsabilità con la stessa Regione e con il Governo, che pure nomina la maggioranza dei membri del Consiglio d’Amministrazione dell’Ordine Mauriziano”. La presidente Bresso si è infine polemicamente chiesta: “Siamo proprio sicuri che la fretta di trovare una soluzione qualsiasi e l’immissione contemporanea sul mercato di così tanti beni e di così grande valore giovi alla politica del miglior risultato economico ottenibile?”.

FINANZIATE QUATTRO NUOVE ROTATORIE

Arrivano dalla Legge finanziaria 900.000 euro per rendere più sicuri alcuni incroci particolarmente delicati della viabilità di competenza della Provincia di Torino. Nel numero del 10 settembre della "Gazzetta Ufficiale" è pubblicato il decreto del 18 luglio 2003, con il quale il Ministero dell'Economia e delle Finanze ha ripartito gli stanziamenti previsti per l'anno in corso dal Fondo nazionale per la realizzazione di infrastrutture di interesse locale. La ripartizione è stata decisa dal Ministero con il parere favorevole delle Commissioni parlamentari competenti. L'elenco delle opere finanziate prevede in totale stanziamenti per 69 milioni di euro e comprende quattro rotatorie il cui finanziamento era stato richiesto dalla Provincia di Torino:

- 300.000 euro per la realizzazione di una nuova rotatoria ad Ozegna, con la sistemazione di un incrocio sulla Strada Provinciale 53
- 200.000 euro per una nuova rotatoria a Vestignè, con sistemazione di un incrocio sulla Provinciale 78
- 200.000 euro per una nuova rotatoria a Brusasco, sulla Provinciale 107
- 200.000 euro per una rotatoria a Cafasse, sulla Provinciale 1 delle Valli di Lanzo.

"Gli stanziamenti sono importanti, in quanto ci permettono di proseguire un importante programma di messa in sicurezza e manutenzione delle strade provinciali. - sottolinea l'assessore, Luciano Ponzetti - Per l'anno in corso abbiamo un programma di interventi che prevede una spesa di 52.747.376 euro, di cui 9.812.682 euro per la manutenzione straordinaria, e 42.934.694 euro per nuove opere viarie". Intanto a Settimo è stata inaugurata lunedì scorso la nuova strada della Cebrosa, che consentirà il collegamento (lungo l'asse sud-ovest/nord-est) tra la strada per Settimo, l'area industriale (che sorge tra la ferrovia TorinoMilano e l'autostrada A4), Volpiano ed il Basso Canavese.

All'inaugurazione erano presenti: la presidente della Provincia, Mercedes Bresso, l'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti, l'assessore ai Trasporti e Grandi Infrastrutture, Franco Campia. (mf)



Strada della Cebrosa

INTESA VALLATE NON OLIMPICHE

La Provincia si accinge a firmare con la Regione Piemonte un Protocollo d'intesa, che prelude ad un accordo di programma sulla valorizzazione dell'offerta turistica nelle vallate non direttamente interessate alle Olimpiadi del 2006. I dettagli dell'accordo sono stati discussi mercoledì scorso dall'assessore al Turismo, Silvana Accossato, con il collega della Regione, Ettore Racchelli. "Non possiamo che esprimere la nostra soddisfazione per la disponibilità espressa dalla Regione ad inserire nell'elenco delle opere di accompagnamento alle Olimpiadi una serie di interventi che avevamo individuato nell'ambito del progetto 'Provincia 2006'.

- sottolinea l'assessore Accossato - L'impegno finanziario della Regione e della Provincia consentirà di realizzare le azioni più importanti previste dal nostro piano di riqualificazione dell'offerta turistico-sportiva invernale dei territori delle Valli di Lanzo, Orco e Soana, Chiusella e Sacra: un piano nato con l'intento di contribuire al sostegno ed al rilancio delle attività sportive invernali delle località montane escluse dall'evento olimpico, individuando un quadro di investimenti pubblici di carattere strategico". Gli interventi che saranno finanziati dalla Regione e dalla Provincia interessano località turistiche (Usseglio, Ala di Stura, Ceresole Reale, Alpette, Locana, Santa Elisabetta) la cui offerta di turismo invernale è complementare a quella dei grandi comprensori sciistici. Si tratta di un'offerta rivolta alle famiglie, al turismo sociale, alle scuole, ai gruppi di sportivi dilettanti. Negli ultimi anni le imprese che gestiscono gli impianti sportivi nelle vallate non olimpiche hanno dovuto destinare ingenti risorse agli interventi di manutenzione prescritti dalla legge e, da sole, non sono oggi nelle condizioni di investire negli interventi di ricostruzione degli impianti per scadenza di vita tecnica e di miglioramento ed integrazione dell'offerta. Gli interventi proposti dal piano vanno nella direzione di specializzare un'offerta invernale costruita su impianti di ridotte dimensioni e facilmente gestibili, sulla differenziazione a livello di località delle discipline praticabili, sul rapporto qualità-prezzo, sull'integrazione con l'ambiente e la cultura locale. (mf)

ECONOMIA DELLE PICCOLE E MEDIE IMPRESE

La questione "piccola e media impresa" è centrale per qualsiasi scelta di politica industriale per lo sviluppo economico non solo del nostro Paese ma della stessa Unione Europea. Il sistema di relazioni e di cooperazione delle piccole imprese è stato vincente per molti anni, ma oggi lo sviluppo esige un forte tasso di innovazione di prodotto, qualità del medesimo e conseguentemente sostegno e supporto finanziario. La Provincia di Torino ha sempre operato per accompagnare il sistema locale sostenendo la necessità di dotare il mondo produttivo delle risorse finanziarie necessarie perché sia competitivo sul mercato globale. Per queste esigenze già da tempo è operante un progetto di mercato informale dei capitali (P.i.c. venture) che promuove un servizio per favorire l'incontro tra potenziali investitori e piccole e medie imprese. Nell'ambito di questo progetto l'assessorato alle Attività Produttive e Concertazione

Territoriale della Provincia di Torino ha commissionato alla Centrale dei Bilanci, società per l'analisi e l'informazione finanziaria, e a UniCredit MedioCredito uno studio volto ad analizzare le strutture economiche e finanziarie delle Pmi residenti nella provincia, nonché il loro profilo di rischiosità di insolvenza attuale e prospettico. I risultati della ricerca sono stati presentati mercoledì scorso nel convegno "Economia e finanza delle piccole e medie imprese". Lo scenario presentato è sostanzialmente positivo per una significativa solidità patrimoniale che colloca il sistema delle PMI della Provincia di Torino nettamente al di sopra della media nazionale. Insufficiente, invece, l'andamento del valore aggiunto che si assesta su livelli non adeguati. Le imprese sono chiamate ad esercitare estrema attenzione perché i profondi mutamenti non riguardano solo i processi produttivi, ma anche le dinamiche di valutazione del merito del credito alla luce dei nuovi accordi di Basilea 2. I tempi, oggi, richiedono forme di finanziamento diverso, più innovative e sofisticate perché la



L'assessore Antonio Buzzigoli

finanza d'impresa non può ridursi soltanto al credito commerciale. I temi in questione sono stati dibattuti nel corso del convegno introdotto dall'assessore alle Attività produttive e concertazione territoriale Antonio Buzzigoli; la ricerca è stata presentata dal direttore generale della Centrale dei Bilanci, Franco Varetto. Ha concluso i lavori la presidente della Provincia di Torino, Mercedes Bresso. (rv)

VEICOLI NON ECOLOGICI, PARTE LO STOP

Ha preso il via il 22 ottobre il primo "blocco" delle auto non ecologiche per due giorni alla settimana (il mercoledì e il giovedì). È quanto ha deciso il Coordinamento dei Comuni dell'area metropolitana, che si è riunito giovedì 18 settembre per la seconda volta dopo le vacanze estive per mettere a punto i provvedimenti con cui combattere l'inquinamento atmosferico. Il piano d'azione per contrastare l'inquinamento atmosferico, elaborato dall'Assessorato alle risorse idriche e atmosferiche della Provincia di Torino e approvato lo scorso aprile, prevede il divieto di circolazione da ottobre a marzo - periodo maggiormente critico - per i veicoli non ecologici (benzina non catalitica e diesel non ecologici) due giorni alla settimana, compresi i veicoli commerciali per i quali tuttavia è previsto un orario ridotto (solo sei ore) che ciascun Comune dovrà stabilire sulla base delle necessità del singolo territorio. I Comuni che hanno partecipato al tavolo di coordinamento sono Alpignano, Beinasco, Borgaro, Chieri, Chivasso, Collegno, Grugliasco, Moncalieri, Nichelino, Orbassano, Pinerolo,

Rivoli, Settimo, Torino, Venaria, Volpiano ed hanno stabilito l'inizio del divieto per il 22 ottobre; divieto che sarà in vigore ogni mercoledì e giovedì dalle 8.00 alle 18.30. Nei prossimi giorni elaboreranno perciò le diverse ordinanze con specificate le vie escluse dal provvedimento, mentre gli orari per i veicoli commerciali saranno definite a seguito di accordi con le associazioni dei commercianti. "Quando abbiamo approvato il Piano avevamo promesso di dare modo ai cittadini di organizzarsi, individuando provvedimenti stabili che penalizzassero il meno possibile la vita quotidiana. La gradualità del piano prevede misure sempre più restrittive nell'arco dei tre anni per i veicoli non ecologici, e dunque si parte da quest'autunno con limitazioni sostanzialmente di carattere preventivo. Pur senza la pretesa di risolvere il problema dell'inquinamento in un solo anno, la scelta dei Comuni di dare adempimento al Piano adottando misure unitarie su tutto il territorio va esattamente in questa direzione" ha commentato Elena Ferro, assessore alle risorse idriche e atmosferiche. "Se nel corso dell'inverno la situazione si farà più critica non possiamo per il momento escludere misure più drastiche come le targhe alterne o la riduzione di un paio di gradi dei riscaldamenti". (av)

AD ASCOLI "UN VIAGGIO NEL TEMPO"

Dal 25 al 28 settembre l'Assessorato al Turismo della Provincia di Torino è presente ad Ascoli Piceno alla prima edizione della Borsa del Turismo delle Rievocazioni Storiche, con uno stand allestito nella scenografica piazza del Popolo. "È un'ulteriore occasione per promuovere il circuito 'Viaggio nel Tempo' che abbiamo avviato a partire dal 1999. - spiega l'assessore al Turismo, Silvana Accossato - Sono ormai dodici i comuni che hanno deciso di 'fare sistema', proponendo, da maggio ad ottobre, rievocazioni di fatti e personaggi che spaziano dal Medioevo al Settecento, con ambientazioni e vicende che vanno dai fasti di Casa Savoia al mistero della Maschera di Ferro, senza



Dama in corteo storico, Parco Piceno

dimenticare le battaglie pre-risorgimentali. La storia del territorio torna a rivivere attraverso rappresentazioni che impegnano i gruppi storici locali nell'animazione di eventi che spesso coinvolgono l'intera cittadinanza". "Le rievocazioni storiche sono uno strumento di valorizzazione turistica di località particolarmente suggestive ed evocative dal punto di vista storico, teatro di avvenimenti che hanno segnato le vicende nazionali o locali" sottolinea l'Assessore Accossato. Lo stand della Provincia di Torino ad Ascoli è quindi l'occasione per invitare gli appassionati, i cultori della storia e delle tradizioni, ma anche i semplici curiosi a vivere emozioni e suggestioni di uno straordinario "Viaggio nel Tempo".

Negli ultimi mesi del 2003 il circuito "Viaggio nel Tempo" propone:

- a Chivasso la sesta edizione della rievocazione dell'Assedio di Chivasso del 1705, fino al 28 settembre
- a Pinerolo la quinta edizione del "Mistero della Maschera di Ferro tra storia e leggenda", sabato 4 e domenica 5 ottobre
- a Volvera la settima rievocazione della Battaglia della Marsaglia, il 4 e 5 ottobre. (mf)

PROVINCIALE 92 A CASTIGLIONE

Sarà finalmente completata la strada provinciale 92, che collega la superstrada Torino-Chivasso (nei pressi di Settimo) e l'ex Statale 590 della Valle Cerrina (a Castiglione Torinese). "Nei giorni scorsi è stato appaltato l'ultimo lotto dell'opera, per una spesa di 1.501.000 euro. - annuncia l'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti - Si tratta di un progetto particolarmente interessante dal punto di vista tecnico, dato che sarà ampiamente utilizzato il cemento armato precompresso, per conferire alla struttura maggiore snellezza. I progettisti sono così riusciti a creare il cosiddetto 'effetto ala' che attenuerà l'impatto visivo". Il tracciato prevede un tratto in rilevato lungo 60 metri ed un viadotto lungo 81 metri con tre arcate. Una nuova rotatoria all'incrocio tra la 590 e la Provinciale 92 sostituirà l'attuale incrocio regolato da un semaforo. L'impalcato del viadotto sarà spesso 122 centimetri, cui si aggiungeranno 10 centimetri di asfalto. La strada sarà larga 13 metri e mezzo, con due corsie da 3 metri e mezzo, due banchine larghe 125 centimetri per i ciclisti e altrettanti marciapiedi per i pedoni. Sono previste barriere antirumore alte due metri, opache nella parte bassa e trasparenti in quella superiore. L'appalto prevede anche la realizzazione dell'impianto di illuminazione. Il progetto prevede infine il rivestimento di un muro di contenimento lungo l'ex statale 590, con una forte attenzione all'effetto estetico. I lavori partiranno entro un mese e la ditta Edil Forestale Sicula di Borgetto (Palermo) avrà un anno di tempo per ultimare l'opera. (mf)

SAGRA DELLA MUSTARDELA

Domenica 28 settembre a Torre Pellice si svolgerà una giornata dedicata alla mustardela, uno dei prodotti più tipici della ricca e creativa tradizione gastronomica della Val Pellice, inserito nel Paniere di prodotti tipici della Provincia di Torino e incluso da Slow Food nei presidi L'iniziativa curata dall'Associazione dei Produttori di questo gustoso sanguinaccio prevede alle ore 10,00 l'apertura degli stand in piazza Muston presso i quali saranno possibili degustazioni e acquisti.



Seguirà presso il Museo Etnografico del Centro Culturale Valdese la presentazione ai giornalisti del settore di un filmato sulla lavorazione della Mustardela, con l'illustrazione delle specificità del prodotto; interverrà l'assessore all'Agricoltura e Sviluppo Rurale,

Marco Bellion. La manifestazione è sostenuta dalla Provincia, nell'ambito del Progetto di Sviluppo e Valorizzazione delle produzioni tipiche.

Scheda sulla Mustardela:

<http://www.provincia.torino.it/agromontano/prodotti/pages/mustardela.htm>
(mm)

PORTA UN PIATTO PER DUE

A Locana, nel territorio del Circondario di Ivrea, e a Villar Perosa, nei pressi del Ponte Nuovo sul Chisone, domenica 28 settembre a partire dalle 14 è in programma la manifestazione "Porta un piatto per due", dedicata alle persone con disabilità, ma anche a tutti coloro che vogliono condividere cibo, bevande e momenti in allegria, affrontando le problematiche che i disabili incontrano quotidianamente. L'iniziativa è promossa dalla Provincia e da altri enti e fa parte del progetto "Il lavoro è reale integrazione", realizzato nel 2003, dichiarato dall'ONU "Anno delle persone con disabilità". All'organizzazione della manifestazione collaborano le Pro Loco e i Comuni di Noasca, Locana e Villar Perosa, i "Ragazzi del 2006" e le Guardie Ecologiche Volontarie della Provincia di Torino. Per informazioni: 011-8614405/8614401. (mf)

SPORTELLO RAGAZZI DEL 2006 A COLLEGNO

A Collegno nasce un nuovo "Sportello Ragazzi del 2006", per fornire ai giovani volontari olimpici informazioni e assistenza nel loro percorso di formazione al volontariato e alla cittadinanza attiva. Il nuovo sportello



fungerà da punto di riferimento per la cintura ovest di Torino, per la Bassa Valsusa e la Val Sangone. L'inaugurazione è in programma venerdì 26 settembre alle 17 presso l'Informagiovani di corso Francia 275/A in borgata Leumann.

Dopo l'attivazione degli sportelli di Settimo e Moncalieri (che si sono affiancati a quelli già esistenti presso i Circondari di Pinerolo, Ivrea, Susa e Lanzo-Ciriè), l'inaugurazione dello sportello di Collegno moltiplica le opportunità rivolte ai giovani iscritti al progetto "Ragazzi del 2006", contribuendo al consolidamento delle reti di collaborazione tra Enti locali. Agli sportelli veri e propri si affianca inoltre il servizio di "Infopoint", effettuato da molti Comuni. Il successo del progetto "Ragazzi del 2006", in termini di adesioni, quantità e qualità delle offerte formative e complessità, richiede infatti la creazione di un sistema di informazione decentrata sul territorio, per garantire l'accessibilità e la partecipazione alle diverse iniziative ed offerte formative. In occasione dell'inaugurazione sono in programma esibizioni di gruppi musicali giovanili, animazione di strada ed un rinfresco a buffet. Interverranno Silvana Accossato, assessore provinciale al Turismo e Sport; il Sindaco di Collegno, Umberto D'Ottavio; l'assessore comunale alle politiche giovanili, Francesco Casciano. (mf)

FIERA DEL VALLESE

Dal 3 al 12 ottobre, nel centro esposizioni Cerm di Martigny, si svolgerà l'annuale Fiera del Vallese, una delle rassegne svizzere di maggior successo. Quest'anno, su invito delle istituzioni e degli organizzatori locali, la Provincia di Torino sarà ospite d'onore. Uno stand istituzionale illustrerà, anche attraverso la proiezione di video, le attrattive turistiche, sportive e culturali del territorio torinese, con particolare attenzione all'enogastronomia. In



questo settore, con la collaborazione di tre rinomati ristoranti del Canavese, sarà possibile la degustazione di piatti preparati con i prodotti tipici delle nostre valli accompagnati dai nostri vini doc. Sabato 4 ottobre, giornata di apertura ufficiale della manifestazione alla presenza del Presidente della Confederazione Elvetica, Pascal Couchepin, interverrà la Presidente della Provincia di Torino, Mercedes Bresso. Nel corso della giornata si esibirà a Martigny, insieme ad altri gruppi locali, anche il Gruppo Folkloristico di Albiano d'Ivrea.

Per maggiori informazioni sulla Fiera: www.foireduvalais.ch (mm)

I MILLE VOLTI DEL SOL LEVANTE

La Provincia di Torino, in collaborazione con l'associazione interculturale Italia-Giappone Sakura, propone sabato 27 settembre alle ore 16 in via Maria Vittoria 12, un incontro dal titolo "I mille volti del sol levante, uno sguardo sulla cultura giapponese a Torino". Nel corso del pomeriggio verranno effettuate esibizioni calligrafiche e musicali e perfor-



La cerimonia del tè

mance di Chaoyu (arte del tè) in sala Consiglieri e nel giardino di Palazzo Cisterna. Interverrà l'assessore alla solidarietà sociale Maria Pia Brunato. "L'associazione Sakura - spiega Brunato - intende favorire gli interscambi tra la cultura giapponese e quella italiana, volendo rappresentare sia i giapponesi residenti a Torino e in Piemonte sia l'interesse degli italiani nei confronti della cultura giapponese. L'associazione si propone la diffusione della cultura giapponese a Torino e proprio con la speranza di aprire così un dialogo costruttivo e creativo tra le due culture, con il sostegno della Provincia di Torino, ha deciso di organizzare una giornata introduttiva alla cultura giapponese in Italia. Così da fornire informazioni utili agli italiani desiderosi di conoscere, viaggiare e scoprire questo paese.

Per ulteriori informazioni: Associazione interculturale Italia-Giappone Sakura, tel. 011/3472009.

CONTRIBUTI PER IL VOLONTARIATO

Scade il 10 ottobre il termine per la presentazione delle domande di contributo da presentarsi da parte delle Organizzazioni di Volontariato (Legge Regionale 38/94 "Valorizzazione e promozione del Volontariato", e delle Cooperative Sociali, ai sensi della Legge Regionale 18/94 "Norme di attuazione della Legge 381/91-Disciplina delle cooperative sociali"). I contributi per le Organizzazioni di Volontariato sono finalizzati all'avvio e sviluppo di specifici progetti ed attività da parte delle associazioni, che devono risultare iscritte al Registro regionale delle Organizzazioni di Volontariato da almeno sei mesi. Le modalità di presentazione delle istanze, modulistica e atti normativi di riferimento sono disponibili sul sito della Provincia all'indirizzo www.provincia.torino.it nel canale Solidarietà Sociale.

AGRICOLTURA BIOLOGICA

Lunedì 29 settembre alle 12 presso la sala Marmi di Palazzo Cisterna sarà presentato alla stampa il primo numero del Bollettino, curato dal CRAB, il Centro di riferimento per l'agricoltura biologica, che ha sede a Bibiana presso la scuola Malva Arnaldi. Saranno presenti l'assessore provinciale all'Agricoltura, Marco Bellion, ed i responsabili del Centro. Il primo numero del Bollettino raccoglie i risultati delle sperimentazioni condotte nel corso del 2002, grazie alla collaborazione di numerosi operatori del settore ed ai contributi finanziari che la Provincia di Torino e la Regione Piemonte hanno messo a disposizione. Le attività, svolte con il coordinamento scientifico del dottor Massimo Pinna, spaziano dalle colture frutticole a quelle orticole e cerealicole. "Il CRAB, istituito dalla Provincia presso la scuola Malva Arnaldi di Bibiana nel 2001, nasce dall'esigenza di raccordare fra loro i numerosi 'poli' del biologico esistenti nella nostra ed in altre realtà e di offrire possibilità di sperimentazione e informazione a quanti hanno scelto o vogliono scegliere la strada del biologico. - sottolinea l'assessore Bellion - Le sperimentazioni avviate e quelle in progetto si propongono di affrontare i problemi non singolarmente, ma di inserirli nel contesto generale dell'agroambiente". (mf)

AL COMPA PREMIATA LA PROVINCIA

Due riconoscimenti per la Provincia di Torino al Salone della Comunicazione pubblica di Bologna. Al "Progetto Olimpiadi 2006" è stato conferito il Premio internazionale "Euroscar 2003", promosso dall'Associazione Comunicazione Pubblica, dall'Associazione culturale "No logo" e da Assafrica & Mediterraneo. 'Cronache da Palazzo Cisterna', settimanale della Map (Media Agency Provincia), ha ricevuto una menzione speciale nell'ambito del premio giornalistico nazionale per la comunicazio-



Particolari dello stand Map al Com.Pa

ne pubblica; premio in palio per il concorso "Comunicare la comunicazione", riservato ai periodici e ai quotidiani a diffusione gratuita editi dalle pubbliche amministrazioni. Menzionati in particolare gli speciali monotematici di Cronache dedicati al Salone dei Mestieri e alla Fiera del Libro: due pubblicazioni interamente a colori, con tante notizie e curiosità sugli eventi in questione, diffuse su tutto il territorio provinciale. Cronache infatti viene inviata ogni settimana ai media, ai sindaci, alle comunità montane, a tutte le associazioni, alle scuole e ai presidenti delle Province italiane. "La Provincia di Torino si è presentata al COMP.A. con una sorta di evoluzione dello stand già premiato l'anno scorso per la riuscita combinazione fra innovazione tecnologica, qualità dei contenuti ed eleganza del design.- spiega Roberto Moiso, Direttore dell'Area Relazioni e Comunicazione - Quest'anno l'allestimento ha reinterpretato e rinnovato il tema del rapporto tecnologia-comunicazione. Dopo il "Cantiere della comunicazione" del 2002, nel 2003 la Provincia ha presentato una torre metallica, costituita da trabattelli che sostenevano schermi, videoproiettori, cartelli e immagini fisse. La torre è intesa come spazio aperto all'interno e rappresenta il principio ispiratore dell'attività di comunicazione della Provincia: una comunità che, costruita all'incrocio fra l'Ente e la società, fa della comunicazione uno degli elementi di identità e di dialogo con l'esterno. La tecnologia è intesa come strumento per avvicinare il centro alla periferia e per abbattere il "gap tecnologico" dovuto alla marginalità geografica di molte comunità locali (specie in montagna). Le aree più svantaggiate entrano a pieno titolo in un circuito nel quale esse stesse, attraverso i soggetti sociali che le rappresentano, diventano protagoniste di un processo fatto di scambi continui".

UN FURGONE SATELLITARE

Al COMP.A. era presente il nuovo furgone satellitare della Provincia che permette la connessione bidirezionale per i collegamenti



La parabola satellitare

Internet: in questo modo lo stand era collegato alla rete e poteva ricevere e inviare informazioni digitali. Sul mezzo è installata un'apparecchiatura "wireless", una tecnologia che elimina i cavi e consente, nel raggio di centinaia di metri il collegamento di computer, telecamere ed altri apparati dotati di semplici ed economiche schede. Le due tecnologie presentate al COMP.A. sono il cuore del progetto "Mountain Wireless" che consente di offrire la

connessione Internet a banda larga nelle zone più svantaggiate. Al progetto partecipa il Csi Piemonte. Tutti i giorni, nello stand della Provincia era possibile utilizzare "Virage", un potente database multimediale, cuore tecnologico della "TV della Comunità". I video prodotti dai membri della "videocommunity" e da altri soggetti sono archiviati in formato Mpeg2 ad alta qualità, catalogati con sofisticate funzioni automatiche di riconoscimento e resi infine disponibili per l'utilizzo televisivo oppure pubblicati sul web. Il progetto è sviluppato da Csi Piemonte.

ORGANALIA A MILANERE DI ALMESE

Il 17° concerto di Organalia 2003 ritorna nella Bassa Valle di Susa, sabato 27 settembre, a Milanere di Almese. Nella chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta (Via Musiné, 1 - 10040 Almese - Parroco don Ettore Giorda), alle 21, l'organista eporediese Daniele Sajeve terrà un concerto all'organo Balbiani (manutenzione a cura di Renzo Rosso - Cavagnolo) con musiche di Dubois, Franck, La Tombelle, Alkan, Gigout, Callaerts e Vierne. Ingresso libero e gratuito. (ep)

SULLE STRADE PROVINCIALI

Le interruzioni

S.P. 33 della Val Grande	Ceres	km 0 + 250/	Fino al 13-10	Costruzione sottopassi ferrovia Torino-Ceres
S.P. 56 di Vico Canavese		km 2 + 950/ km 3 + 700	Fino al 29-09	Posa condotta gas metano
S.P. 173 del Colle dell'Assietta		km 26 + 500/ km 33	Fino al 18-10 esclusi i giorni festivi e prefestivi dalle 7 alle 18	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 172 del Colle delle Finestre		km 30 + 182/ km 31 + 198	Fino al 26-09 esclusi i giorni festivi e prefestivi dalle 8 alle 18	Lavori di posa cavi
S.P. 69 di Quincinetto	Salerano Canavese	km 1 + 250/ km 1 + 310	Fino a fine lavori	Realizzazione nuovo tracciato nell'abitato di Salerano
S.P. 120 di Riva	Riva presso Chieri	km 1 + 300/ km 2 + 800	Fino al 03-10	Lavori allargamento sede stradale
S.P. 177 di Valdellatorre	Alpignano	km 3 + 300/ km 4 + 030	Fino al 28-02-2004	Rifacimento fognatura
S.P. 90 di Rondissone		km 5 + 600/ km 5 + 950	Fino al 15-11	Lavori Alta Velocità Torino-Milano
S.P. 170 di Massello		km 0/km 5	Fino a nuovo ordine	Messa in sicurezza dei luoghi in seguito a incendio
S.P. 142 di Piobesi	Candiolo	km 4 + 500/ km 5 + 500	Fino al 22-10	Costruzione di rotatorio
S.P. 232 del Deveys	San Colombano di Exilles	km 0 + 400/ frazione	Fino al 17-10 festivi esclusi San Colombano dalle 8,30 alle 12,30 e dalle 13,30 alle 18	Lavori di sistemazione e ripristino
Ex S.S. 11 Padana Superiore	Chivasso	Svincolo di Chivasso	Fino al 29-09	Riasfaltatura
S.P. 165 di Prarostino	San Secondo di Pinerolo	km 4+505/ km4+650	Fino al 4-10	Costruzione marciapiedi e attraversamento pedonale
S.P. 117 di Cordova		km 4/km 6	Fino al 27-9 dalle 8,30 alle 18	Posa condotta gas
S.P. 40 di S. Giusto	San Giusto Canavese	km 21+700/ km 23+400	Fino al 27-09	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 172 del Colle delle Finestre	Susa e Meana	km 21+700/ km 3/km 5	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 207	Susa e Mattie	km 1+900/ km 3+900 km 8/km 9	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 192	Coazze	km 3+500/km 5 km 2+500/ km 3+200, km 0+800/ km 1+100	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 188		km 0/km 0+800	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione
S.P. 188	Valgioie e Avigliana	km 4 + 500/ km 5, km 10+200/	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione
S.P. 184	Trana, Reano e Villarbasse	km 0+100/ km 0+300, km 3 km 3+300, km 5+300/ km 5+800	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 197	Avigliana e Rubiana	km 0/km 1, km 13+100/ km 15+350	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 185	Buttiglieria Alta	km 4+700/ km 4+960	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 216	Cesana e Sauze di Cesana	km 2+500/km 3, km 5/km 5+200, km 6+900/km 7	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 215	Cesana	km 0+900/ km 1+100, km2/ km 2+100	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale

S.P. 214	Sauze d'Oulx	Km 3+200/ km 3+700	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 256	Salberfrand	km 2+200/ km 4	Fino al 30-10	Lavori pavimentazione stradale
S.P. 46 del Viotto	Castagnole Piemonte	km 23 + 100/ km 23 + 300	Fino al 23-01-2004	Riqualificazione piazza Vittorio Emanuele II e valorizz. percorsi pedonali
S.P. 220 di Brandizzo		km 19 + 500/ km 20 + 500	Fino al 6-10 escluso i festivi dalle 8 alle 20	Riasfaltatura
S.P. delle Valli di Lanzo	Ceres	km 39 + 715/ km 40 + 303	Fino al 13-10 dalle 6 alle 20 Divieto di transito dalle 21 alle 5	Posa tubazioni fognarie
S.P. 46 del Viotto	Castagnole Piemonte	km 23 + 100/ km 23 + 300	Fino al 23-01-2004	Riqualificazione piazza Vittorio Emanuele II
Ex S.S. 20 del Colle di Tenda	La Loggia	km 5/ km 6 + 600	Fino al 26-09	Realizzazione illuminazione pubblica
S.P. 37	Leinì-Rivarolo Oglanico-Rivarossa	km 4 + 720/ km 7 + 500	Fino al 30-09	Manutenzione programmata
S.P. 17	San Francesco al Campo	A tratti, dal km 1 + 450 al km 3 + 830	Fino al 30-09	Manutenzione programmata
S.P. 13	San Maurizio C.se San Francesco al Campo Front-Favria	A tratti dal km 2 + 500 al km 12 + 890	Fino al 30-09	Manutenzione programmata
S.P. 22	San Carlo C.se Nole-Grosso-Lanzo	A tratti dal km 2 + 800 al km 26 + 400	Fino al 30-09	Manutenzione programmata
S.P. 34	Corio Canavese	km 11/ km 12 + 895	Fino al 30-09	Manutenzione programmata
S.P. 267	Frazione Mappano	km 9 + 900/ km 11 + 250	Fino al 30-09	Manutenzione programmata
Ex S.S. 11 Padana Superiore		km 6 + 700/ 1 km 20	Fino al 10-10	Sostituzione barriere di protezione
S.S. 125 di Revigliasco	Trofarello	km 7 + 745/ km 7 + 998/ km 8 + 143	Fino al 30-09	Costruzione attraversamenti pedonali
S.P. 82 Montalenghe	Montalenghe	km 15 + 730/ km 15 + 830	Fino al 30-09	Realizzazione rotatoria
S.P. 53 di San Giorgio	San Giorgio C.se	km 7 + 500/ km 7 + 600	Fino al 30-09	Realizzazione rotatoria
S.P. 83 di Bruino	Bruino	km 3 + 266/ km 3 + 462	Fino al 30-10	Realizzazione pista ciclabile area verde
Ex S.S. 23 del Sestriere	Perosa Argentina	km 55 + 002/ km 55 + 450	Fino al 30-09 dalle 7,30 alle 19	Realizz. marciapiedi e canalizz. acqua piovana
Ex S.S. 23 del Sestriere		km 85 + 050/ km 85 + 500/ km 86 + 350 km 86 + 750/km 86 + 800 km 87 + 100/km 102	Fino al 30-11	Ricostruzione del corpo stradale
Ex S.S. 23 del Sestriere		km 70 + 475/ km 89	Fino al 30-11	Posa cavi a fibre ottiche
Ex S.S. 590 della Val Cerrina		km 10 + 100/ km 10 + 400	Fino al 30-10	Realizzazione di rotatoria
Ex S.S. 589 dei Laghi di Avigliana	Bruino	km 11 + 050/ km 11 + 250	Fino al 29-11	Costruzione marciapiede
S.P.89 di Torrazza		km 4 + 200/ km 5+800	Fino al 6-10 esclusi festivi dalle 8 alle 20	Rifacimento tappeto d'usura
S.P. 215 del Sestriere		km 8 + 900/ km 10 + 500	Dal 25-9 al 14-11	Posa tubazioni
S.P. 1 delle Valli di Lanzo	Ala di Stura	km 53 + 750/ km 53 + 900	Fino al 6-11	Ricostruzione del corpo stradale

WEEKEND FUORI PORTA

CITTÀ D'ARTE A PORTE APERTE

Cercenasco

La giornata di "Città d'Arte" a Cercenasco si aprirà alle 10 con la messa solenne e la processione in onore del Santo patrono. Intorno alle 11 saranno inaugurati il restauro conservativo della chiesa di San Bernardino e l'ampliamento della scuola materna. Dalle 10 alle 18 i turisti potranno recarsi, accompagnati da guide, a visitare la chiesa parrocchiale di San Pietro e Paolo, gli affreschi del 1400 nella cappella di Sant'Anna, la mostra dedicata al Gotico Piemontese, la chiesa di San Bernardino (del 1614, restaurata nel 1860), la mostra personale di Pinuccia Pro시오, il santuario di San Firmino con gli "ex voto". Dalle 15 alle 18 sarà disponibile un servizio di navetta gratuito per raggiungere il santuario di San Firmino, la cappella di San Rocco, Sant'Isidoro e la cappella della Madonnina, con partenza da piazza Ceppi. Sotto i portici della piazza Ceppi e nel salone parrocchiale sarà allestita una mostra dell'artigianato. *Per informazioni:* Comune di Cercenasco, telefono 011-9809227, fax 011-9802731, e-mail cercenasco@cercenasco.com, www.cercenasco.com



Vigone

Saranno visitabili i principali monumenti: la chiesa di San Bernardino, la Biblioteca Storica, la Donazione Baretta, il teatro Selve, la sala dei Ricordi (che custodisce il museo degli "Spettacoli Viaggianti" ed una collezione di organi meccanici, considerata la più importante d'Italia). Dalle 14 inizieranno le visite alle chiese di Santa Maria del Borgo e di Santa Caterina; dalle 14,45 partiranno le "Passeggiate Musicali", un itinerario di piccoli concerti nelle chiese e non solo, con organo, archi, fiati, percussioni e voce, per scoprire sonorità nuove, colori e suggestioni vigonesi, con the e "merenda sinoira". *Per informazioni:* Comune di Vigone, telefono 011-9809212.



Macello

Da non perdere, nel Municipio, l'affresco del '500 raffigurante la Madonna del Trono. Di sicuro interesse anche la mostra "La canapa e la sua storia", le chiese e gli affreschi del XV secolo all'interno della cappella in frazione Stella. E poi ancora la chiesa di San Bernardino, la parrocchiale di Santa Maria Maddalena, la mostra di macchine agricole d'epoca (sotto l'ala e nel ricetto), il parco, il percorso per non vedenti nella ex cappella e la mostra d'arte contemporanea "Incontri 2". Lungo le strade si terrà una sfilata di moto "custom". *Per informazioni:* Comune di Macello, telefono 0121-340301, fax 0121-340602, e-mail sindaco.macello@reteunitaria.piemonte.it

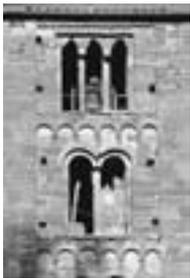


Chivasso



Situato oltre il Po, il territorio di Chivasso confina con le verdi colline del Torinese e del Monferrato: non per nulla il nome dell'insediamento deriva dalla voce tardo-latina "clivaceus", che significa "luogo prospiciente la collina". La prima data certa nella storia di Chivasso è il 1164, anno in cui era un povero villaggio di pescatori fluviali, raccolto intorno alla primitiva chiesa collegiata di San Pietro. Fu concesso in feudo dall'imperatore Federico Barbarossa alla famiglia degli Aleramici. Nella domenica di "Città d'Arte" la pasticceria Bonfante aprirà il laboratorio artigianale e sarà possibile osservare la preparazione dei famosi "Nocciolini di Chivasso". La Confraternita del "Sanbajon e dij Noaset" allestirà un punto di ristoro presso "La Quintana del Cedro", in via Torino 29, a partire dalle 15,30. Durante la giornata si terrà l'affascinante rievocazione storica dell'assedio del 1705. Saranno possibili visite guidate alla chiesa di Santa Maria degli Angeli, al duomo di Santa Maria Assunta, alla chiesa dei Santi Giovanni Battista e Marta, al palazzo Santa Chiara, all'antologia di arte contemporanea chivassese del Corridoio del Sindaco, al Lapis Longus, al palazzo dell'Economia e del Lavoro "Luigi Einaudi", all'Orologio Napoleonico, al palazzo Tesio. *Per informazioni:* Ufficio Relazioni con il Pubblico del Comune, telefono 011-9115450.

Castagneto Po



Saranno visitabili la splendida villa Cimena (che domina la piana del Po con la sua facciata neoclassica, incorniciata dal grande parco e dal bosco), la villa-castello progettata da Nicola da Robilant nel 1740 per i Conti Trabucco (attualmente residenza privata sede di spettacoli e concerti), la chiesa di San Genesio (il più antico edificio del territorio, probabilmente sorto nel XI secolo), la chiesa di San Pietro. Da vedere la riserva naturale del Bosco del Vaj, nata per tutelare il faggio d'alto fusto. A villa Cimena e al castello, non è consentito giungere con mezzi propri; le visite guidate sono a cura della ditta "Somewhere viaggi", telefono 011-6680580 - 011-6687013; per partecipare è necessaria la prenotazione. *Per informazioni:* Comune di Castagneto Po, telefono 011-912462.

Novalesa



Nacque probabilmente agli inizi dell' XI secolo come centro fortificato, abitato da ex soldati romani, cui erano state date le terre da colonizzare, i "Novalis", da cui deriva il nome del paese. A Novalesa si fondono gli aspetti della civiltà romana e la cultura delle tribù galliche. Grazie alla sua posizione geografica, posta lungo gli itinerari che conducevano al passo del Moncenisio e quindi in Francia, il paese assunse sin dalle origini un'importanza strategica. Con la fondazione dell'Abbazia dei Santi Pietro e Andrea nel 726 iniziò la secolare vicenda del legame tra paese ed Abbazia. Nella giornata di "Città d'Arte" saranno possibili visite guidate di un'ora all'interno dell'Abbazia. Nel parco si potranno vedere le cappelle di San Salvatore, di San Michele e dei Santi Eldrado e Nicola, con affreschi di alto valore storico ed artistico. Novalesa offre inoltre la possibilità di diverse passeggiate: la cascata Coda di Cavallo (a quota 850 metri, in località Mulino vecchio, raggiungibile a piedi in 30' di marcia), il "Sentiero

dei Monaci" (a quota 1200, che percorre in senso orizzontale tutta la Val Cenischia da Mompantero a Giaglione; è raggiungibile a piedi da Novalesa in 2 ore). L'organizzazione visite guidate in tutti i periodi dell'anno è curata da "La ressia", telefono/fax 0122-653116; e-mail info@laressia.it

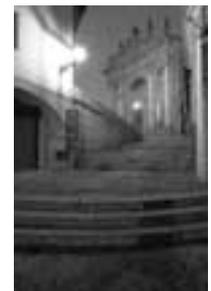
Ivrea

Da segnalare innanzitutto la quarta edizione della mostra-mercato "Librerie Antiquarie di Montagna", cui partecipano i più importanti antiquari italiani ed europei del settore e collezionisti da tutto il nord Italia; inoltre la mostra di quadri "Montagna & Musica", omaggio di 20 artisti a Massimo Mila, nella cornice settecentesca della chiesa di Santa Croce, concessa per l'occasione alla Città di Ivrea dall'Associazione Amici del Gran Paradiso. Di particolare interesse il recital di testi poetici e letterari, musiche e canzoni, eseguite da Laura Conti accompagnata da Maurizio Verna alla chitarra a 10 corde e dalle letture di Franco G. Ferrero, che termineranno con l'offerta di buon vino e dolci tipici. La pièce è ambientata nell'Antica Sinagoga che, insieme al ghetto d'Ivrea, sarà possibile visitare, a cura della Cooperativa Artefacta. Inoltre, al teatro Giacosa, è in programma un concerto dell'Orchestra da camera del Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Torino, diretta da Giancarlo Gazzani, programmato nell'ambito del 6° Festival Musicale della Via Francigena Canavesana. *Per informazioni:* Comune d'Ivrea, telefono 0125-4101.



Cumiana

Visitabile la chiesa di Santa Maria della Motta, un importante monumento del barocco piemontese, di stile severo che prelude al neoclassico; si distingue per l'ampiezza (tra le chiese ovali del Piemonte è la più grande dopo il Santuario di Vicoforte) e per i tesori artistici custoditi all'interno. Interessante anche la Confraternita di San Rocco e Sebastiano, progettata da Antonio Castelli: conserva un notevole coro ligneo, da pregevoli pannelli scolpiti. Costruito nel XV secolo da Guglielmo Canalis ed ampliato nella seconda metà del 1600, il castello della Costa conserva importanti decorazioni ed un eccezionale salone affrescato; è circondato da un ampio giardino, lungo un corso che conduce alla vestigia del castello medievale. Affascinante anche il mulino ad acqua di Piazza Vecchia, proprietà dei Conti di Cumiana nel 1300, in funzione sino agli anni '80. L'impianto è in ottimo stato, con la ruota esterna, le macine e gli ingranaggi. Alle 9,30 inizieranno le visite guidate alla chiesa di Santa Maria della Motta ed alla Confraternita; dalle 10 inizieranno le visite al castello della frazione Costa, con guida sul posto e al mulino. *Per informazioni:* Comune di Cumiana, telefono 011-9059001.(mf)



I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 23 settembre

I libri dell'Assessore al lavoro

Area Bor.Set.To

Tutta colpa di Berlusconi

Attuazione della legge 68/99

Commemorazione di Vittorio Negro

Ricordato Albino Moret

Sicurezza in galleria

Il nuovo piano regolatore di Ivrea

APPUNTAMENTI DELLE COMMISSIONI

LA VOCE DEI GRUPPI

Sindaci, vincoli e rielezioni: la posizione della Margherita

I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

Seduta del 23 settembre

I LIBRI DELL'ASSESSORE AL LAVORO

Il gruppo di Alleanza Nazionale, per voce del consigliere Gian Luca Vignale, ha interpellato l'assessore Barbara Tibaldi per conoscere per quale motivo l'assessorato al lavoro abbia pubblicato alcuni volumi con notevole dispendio di denaro, invece di utilizzare normale materiale cartaceo. L'assessore Barbara Tibaldi ha risposto all'interpellante ricordando che le attività dell'Osservatorio provinciale sul mercato del lavoro fanno parte dei progetti strategici della nostra Provincia con costi - benefici proporzionati all'impegno.

AREA BOR.SET.TO

I consiglieri Chieppa e Argentino (Comunisti italiani) hanno rivolto un'interrogazione per conoscere se esista una congruità ed una coerenza tra il Piano Territoriale Comunale (PTC) e progetti di edificazione sull'area della Bor.set.to. Ha risposto l'assessore alla pianificazione territoriale Luigi Rivalta il quale ha ripercorso le tappe dell'accordo con la Regione, i comuni di Borgaro Torinese e Settimo Torinese per la realizzazione del parco della tangenziale. Il consigliere Chieppa ha replicato affermando di non avere molta fiducia circa l'impegno delle amministrazioni locali su questo progetto e avrebbe desiderato un vincolo più puntuale.

TUTTA COLPA DI BERLUSCONI

Il gruppo consiliare di Alleanza Nazionale, per voce di Gian Luca Vignale, ha rivolto un'interpellanza circa la negata corresponsione di contributi ad alcune associazioni culturali, giustificata dal mancato trasferimento di fondi da parte del Governo. L'assessore alla cultura Valter Giuliano ha trattato l'argomento specificando come risponda al vero la notevole diminuzione di fondi dallo Stato e dalla Regione con una riduzione, di conseguenza, di disponibilità per quanto concerne il settore culturale. Il capogruppo dei Ds, Muzio ha, invece, rilevato che l'impegno dell'Amministrazione in campo culturale è stato corretto e responsabile e non sono state sicuramente favorite le associazioni più amiche o più vicine.

ATTUAZIONE DELLA LEGGE 68/99



*Massimo Rostagno,
Consigliere DS*

Le Commissioni III e VI hanno rivolto un'interpellanza, illustrata dal presidente della III, Luca Facta (Margherita), per conoscere a quale punto sia l'attuazione della Legge 68/99 riguardante "Norme per il diritto al lavoro dei disabili". Ha risposto la presidente Mercedes Bresso la quale ha dichiarato che sta andando avanti la trattativa con l'Unione Industriale per il graduale inserimento dei disabili nelle strutture produttive. Il presidente della VI, Massimo Rostagno (Ds) ha concordato con la linea seguita dalla presidente e dalla Giunta, riconoscendo come sia più opportuno trattare invece di sanzionare.

COMMEMORAZIONE DI VITTORIO NEGRO

Il presidente del Consiglio provinciale, Luciano Albertin ha ricordato Vittorio Negro, presidente provinciale dell'Anpi per molti anni, deceduto nello scorso mese di luglio. In particolare, il presidente Albertin ha sottolineato la militanza di Negro nelle file dei Partigiani, l'adesione, di conseguenza, alla Resistenza e l'impegno profuso per la nascita, la crescita, lo sviluppo della democrazia e della Repubblica nel Partito Comunista, prima, in Rifondazione Comunista poi, e, ultimamente nel Partito dei Comunisti Italiani. Consigliere provinciale dal 1970 al 1980, Vittorio Negro, avvocato, è stato ricordato con un minuto di silenzio. Sono, quindi, intervenuti: Giuseppe Gastaldi, vice presidente vicario dell'Anpi della Provincia di Torino il quale ha tratteggiato con la facilità dell'amico la figura del Partigiano e dell'Amministratore; la presidente della Provincia, Mercedes Bresso la quale ha rilevato, tra l'altro, con rammarico l'assenza alla commemorazione di larga parte della minoranza consigliere (in aula erano, infatti, rimasti il consigliere di Forza Italia, Giuseppe Maurizio Bruno e di Alleanza Nazionale, Francesco Romeo) ma ha altresì sottolineato quanto sia stata importante la lezione di vita e di stile impartita da Vittorio Negro. Al termine della commemorazione, il figlio Ivan Negro ha ringraziato tutto il Consiglio provinciale.

COMUNICAZIONE

RICORDATO ALBINO MORET

Su richiesta del consigliere della Lega Nord, Arturo Calligaro, è stato anche ricordato, con un minuto di silenzio, il consigliere dell'A.n.e.i. (Associazione Nazionale Ex Internati), Albino Moret che aveva partecipato, in collaborazione con il Ce. Se. Di., alla Giornata della Memoria, nello scorso mese di gennaio.

SICUREZZA IN GALLERIA

L'assessore Luciano Ponzetti ha illustrato la deliberazione riguardante il programma di adeguamento funzionale e di miglioramento della sicurezza nelle gallerie esistenti sulla rete viaria provinciale e regionale. A sostegno della deliberazione è intervenuto il consigliere Angelo Auddino (Ds) mentre il consigliere Calligaro (Lega Nord), pur dichiarando il voto favorevole, ha smorzato i toni entusiastici del presidente della IV commissione.

Sull'argomento sono anche intervenuti i consiglieri di Alleanza Nazionale, Alberto Tognoli e di Forza Italia, Giuseppe Cerchio. La deliberazione è stata approvata all'unanimità.



*Arturo Calligaro,
Consigliere della Lega Nord*

IL NUOVO PIANO REGOLATORE DI IVREA

L'assessore alla pianificazione territoriale, Luigi Rivalta ha illustrato le osservazioni al nuovo Piano regolatore di Ivrea. Sull'argomento, di grande interesse urbanistico, sono intervenuti i consiglieri della zona, Dario Omenetto (Ds) e Alberto Tognoli (An) i quali hanno denunciato la situazione di disagio esistente nel Canavese e, in particolare ad Ivrea, città che ha perso cinquemila abitanti in quindici anni, avendo, oggi, una consistenza di popolazione di 24 mila residenti. La deliberazione è stata approvata. (ep)

APPUNTAMENTI DELLE COMMISSIONI

La IX Commissione (presidente Aurora Tesio) e la III Commissione (presidente Luca Facta) sono convocate congiuntamente per lunedì 29 settembre, alle 9.30, presso la Sala "Carpanini" del Comune di Torino (Piazza Palazzo di Città, 1) per trattare con le commissioni comunali 4ª e speciale di Parità, le linee di azione sul tema della prostituzione.

L'assessore alla pianificazione territoriale Luigi Rivalta sarà in I Commissione, su invito del presidente Vincenzo Galati, lunedì 29 settembre, alle 11, in Sala Stucchi di Palazzo Cisterna, per trattare del progetto strategico "Paesaggio 2006". In particolare, l'assessore illustrerà la convenzione tipo con i comuni, sedi degli interventi, per la delega alla Provincia di Torino delle funzioni di autorità espropriante.

LA VOCE DEI GRUPPI

SINDACI, VINCOLI E RIELEZIONI: LA POSIZIONE DELLA MARGHERITA

In merito alla nota presente su Cronache di Palazzo Cisterna n. 26 del 19 settembre 2003, dal titolo "Sindaci, vincoli e rielezioni", il Gruppo Consigliare della Margherita, ritiene che non siano state descritte con puntualità tutte le posizioni che sono emerse nel corso del dibattito. Per dovere di cronaca e per permettere a tutti i lettori della rivista di avere una chiara percezione delle posizioni politiche si sottolinea che:

- la mozione che inizialmente è stata firmata da consiglieri della Margherita, Ds, Forza Italia, Rifondazione Comunista, Comunisti Italiani, Verdi e Rinascimento Italiano aveva come limite non i 5mila ma i 15mila abitanti
- i consiglieri della Margherita hanno ritirato la loro firma poiché con l'introduzione dell'emendamento di Rifondazione è stato snaturato il significato politico della mozione
- la mozione pur essendo approvata a maggioranza dei presenti ha evidenziato una diversa posizione all'interno della maggioranza, non solo da parte della Margherita, che non ha partecipato al voto, ma anche dei Verdi, dello Sdi, di Rinascimento Italiano, anch'essi non partecipanti al voto, e parte dei Ds alcuni dei quali o non hanno votato o si sono astenuti.

Facendo riferimento a questi elementi concreti e precisi, la Margherita ritiene che il dibattito in merito al numero di mandati sui sindaci debba continuare a far parte dell'agenda dei lavori del Consiglio Provinciale ed, in particolare, del Consiglio del 28 ottobre p.v. dedicato alle riforme istituzionali.

Il Capogruppo
Davide Ricca

OS
FI
GI
SI
MI
CO
ES

invia una foto

26 settembre 2003

...Uno scatto sul nostro territorio, una festa, un prodotto tipico, un paesaggio, un personaggio. Insomma, la provincia vista dai tuoi occhi. Il materiale, provvisto di un titolo o di una breve descrizione, deve essere inviato in formato digitale (jpg) a stampa@provincia.torino.it oppure in stampa a colori o in bianco e nero alla Redazione Internet, MAP, via Maria Vittoria 12, 10123 Torino. Le immagini verranno pubblicate in un apposito spazio web <http://www.provincia.torino.it/inviafoto/index.htm> accompagnate da una didascalia e dal nominativo dell'autore.

Questa settimana proponiamo le foto già pubblicate sul web nelle sezioni "persone e personaggi" e "animali".



Marco F. Di Gioia - Toby a Procaria di Ceres



Emanuele Pasquero - Un'ombra nella notte - Moab (cane corso)



Elena Pagliarino - Bimba con costume tradizionale - Usseglio, 3 luglio 2002



Michela Monge - Matisse - gatto persiano



Franca Auricchio - Per un buon libro non ci sono limiti di età



Roberto Remogna - Figaro spaparanzato sul letto



Adriana Merlo - Il mio capolavoro: Bettina



Raffaella Alessandria - Matisse la mascotte di una radio locale



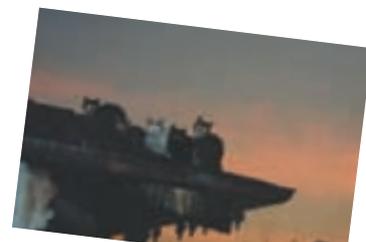
Tersilla de Bortoli - Gioco di specchi alla mostra di Michelangelo Pistoletto



Alberto Samarotto - Paola - ritratto bianco-nero, con sfondo di alberi



Pietro Nepote - Lupetta Peggy - Rocca Canavese, agosto 2002



Maria Luisa Staffieri - I gatti del centro storico

MediaAgencyProvincia di Torino
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino
tel. 011.8612204 - fax 011.8142907
e-mail: stampa@provincia.torino.it
www.provincia.torino.it

Chiuso in redazione alle ore 14,00 di giovedì 25 settembre
Stampato presso: Ideal Comunicazione - Torino



MediaAgencyProvincia di Torino

Economia delle piccole e medie imprese
Veicoli non ecologici, parte lo stop
Al Compa premiata la Provincia



*Giovanni Renzi - Tramonto visto da Villa della Regina
Tentativo di esprimere lo stato d'animo di fine agosto*

